

Crónica del Día Internacional del Libro en México. Un menú para tipógrafos

Jorge Avendaño-Inestrillas

Departamento de Publicaciones, Facultad de Medicina, Universidad Autónoma de México (UNAM).

MENÚ DEL DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO

PRIMERA EDICIÓN:

Sopa de letras Garamond

o

Crema de cornisas

o

Ensalada de erratas frescas

SEGUNDA EDICIÓN:

Medallones montados a caballo cosidos con dos grapas

o

Suflé de plecas con salmón Johannes Gutenberg

o

Capitulares en salsa de estragón

o

Sartenada de tipómetros con tofu

TERCERA EDICIÓN:

Crepas de zarzamora bañadas con barniz UV brillante

o

Tarta de folios al oporto

o

Charlota helada de apostillas

VINOS DE MESA

Feltrinelli y Herralde

Tequila Juan Pablos

Café Terracota

Edición Príncipe

En nuestro calendario de celebraciones hay «días» para todos los días: para la madre, el ejército, el trabajo, el medio ambiente, el amor y la amistad, etcétera. Mi «día» es el 23 de abril de cada año: el Día Internacional del Libro. Esta fecha está unida a mi trabajo profesional. He editado, o ayudado a editar, libros de medicina a lo largo de cincuenta años, y espero seguir en la brega por algunos más. El 23 de abril es día de San Jorge, mi tocayo, despedido del santoral católico desde hace tiempo. En mi querida Cataluña (en especial en Barcelona) es la *Diada de Sant Jordi*. Con ese motivo se intercambian regalos: un libro o una rosa o ambos (símbolos de cultura y amor).

El primigenio nombre de Día Internacional del Libro se ha transformado en el Día Internacional del Libro y del Derecho de Autor, un feo pegote que no deja de tener un tufillo legal y que, por ello, me produce alergia, aunque reconozco que el propósito es incuestionable.

Los ingleses (que tienen a orgullo no considerarse parte del continente europeo) celebran el World Book Day en una fecha diferente: el primer martes de marzo. Por su parte, el 23 de abril es para los cubanos el Día del Idioma, y hasta hacen una distinción, pues el 21 de febrero celebran el Día Internacional de la Lengua Materna. En México, el Día Internacional del Libro y del Derecho de Autor (2007) fue señalado con un evento académico organizado por Berenise Hernández, del Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM, y Rosalba Cruz, del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, con la muy atinada intervención del licenciado Arturo Camilo Ayala Ochoa. No haré la crónica minuciosa del evento académico, pero me gustaría compartir con ustedes el menú conmemorativo, frente al cual nos sentamos quienes tuvimos el honor de ser invitados. La idea del menú conmemorativo fue de Javier Manríquez, y la creación, de Raúl Gutiérrez Moreno. Así que «pónganse la servilleta», como me dijo Bertha M. Gutiérrez al proponerme escribir esta apostilla. Y yo agrego: «y acérquense a la mesa sin tardar».

Para quienes alguna vez han olido la tinta de imprenta estos platos serán una delicia gastronómica. Otros se quedarán con hambre, pues, como verán, no hay ninguna alusión a los libros electrónicos.

N. B.

Para los lectores deseosos de probar el menú, pero no familiarizados con la terminología de la imprenta y la edición, quizá sea útil este glosario:

Apostilla: Nota o glosa que se agrega a un escrito.

Barniz UV brillante: Nombre de una sustancia utilizada para recubrir una impresión y darle mayor brillo.

Capitular: Letra de mayor tamaño que las del texto (en ocasiones con adornos de fantasía) que abre el primer párrafo de un

libro o cada uno de los capítulos que lo forman. Común en los libros de arte y religiosos antiguos.

Cornisa: Línea en la parte superior de la plana que lleva el número de la página (folio) y el título o autor de la obra. Por analogía con el lenguaje arquitectónico.

Edición príncipe: La primera edición de un libro, que suele ser la más valiosa por sus características.

Folio: Número que corresponde a una página impresa. Se puede colocar en el medio o en uno de los ángulos exteriores de la plana.

Garamond: Fundidor y grabador francés del siglo XVI. Diseñó una familia de letras que lleva su nombre.

Juan Pablos: Impresor español que montó la primera imprenta que hubo en la Nueva España (hoy México), el año de 1539.

Montados a caballo: Tipo de encuadernación en la que los pliegos se incluyen uno dentro del otro para formar un cuadernillo que luego se asegura por medio de dos grapas de metal colocadas en el lomo.

Pleca: Línea continua, de mayor o menor longitud, que se imprime para separar una porción del texto de otra.

Tipómetro: Regla que se emplea en tipografía. Sus marcas difieren de las del sistema métrico decimal. Está dividida en picas (12 puntos tipográficos).

